

# LE BLOC-NOTES SJA

## Édition juin 2013



École Ste-Jeanne-d'Arc  
8505, 68A Rue  
Edmonton, Alberta T6B 0J9  
Téléphone: (780) 466-1800  
Télécopieur: (780) 465-1108  
ja@centrenord.ab.ca

### Papa



Dieu a pris la force  
d'une montagne,  
la majesté d'un arbre,  
la chaleur d'un soleil d'été,  
le calme d'une mer silencieuse,  
l'âme généreuse de la nature,  
la sagesse des âges,  
la puissance du vol de l'aigle,  
la joie d'un matin de printemps,  
la foi d'une graine de moutarde,  
alors Dieu a combiné ces qualités ,  
quand il n'y avait plus rien à ajouter,  
il a su que son chef d'œuvre était complet,  
et ainsi, il l'a appelé...papa.

Anonyme

### Nouvelles de l'école

- **Célébrations pour souligner la fin de l'année:**
  - thé en l'honneur des bénévoles le jeudi 30 mai à 12 h au gymnase;
  - **BBQ familial organisé par la Société de parents le lundi 24 juin à 17 h;**
  - messe de fin d'année le vendredi 21 juin à 10 h 30 au gymnase;
  - célébration pour les 6<sup>e</sup> années le jeudi 27 juin à 9 h 15 au gymnase.

### **Venez en grand nombre célébrer avec nous!**

- Retournez tous les livres, vidéocassettes et revues à la bibliothèque d'ici le 7 juin.
- La classe qui s'est méritée 50 \$ pour une activité de leur choix pour avoir retourné le plus souvent leurs livres à temps sera nommée le vendredi 7 juin.
- La classe qui s'est méritée 50 \$ pour une activité de leur choix pour avoir retourné leurs enveloppes du jeudi à temps sera nommée le vendredi 7 juin.

### Tests de rendement

- 11 juin :** 3<sup>e</sup> Anglais
- 13 juin :** 3<sup>e</sup> Mathématiques
- 14 juin :** 6<sup>e</sup> Français
- 17 juin :** 6<sup>e</sup> Anglais
- 18 juin :** 3<sup>e</sup> Français / 6<sup>e</sup> Mathématiques
- 19 juin :** 6<sup>e</sup> Sciences
- 20 juin :** 6<sup>e</sup> Études sociales

Merci aux parents, qui en mai, se sont assurés que leur enfant n'avait pas de rendez-vous les jours de TDR. S.v.p. faire ainsi pour les TDR de juin. Votre enfant bénéficie d'écrire son test avec ses pairs, c'est très rassurant pour lui.



### Soirée vin-fromage au profit du fonds SJA



Cette soirée, qui a eu lieu le 16 mai dernier, a été remplie de rires et de témoignages très émouvants de la part d'un grand-parent, d'un parent et d'un ancien élève. Ils nous ont rappelé qu'il y a plus de vingt-cinq ans, des gens se sont investis parce qu'ils croyaient dans l'importance d'une éducation francophone. Grâce à ces gens déterminés, les enfants profitent aujourd'hui d'une éducation francophone de qualité. Parce qu'ils croient eux aussi dans une éducation francophone, ils choisissent de contribuer au fonds pour assurer que dans 20 ans, une éducation francophone sera toujours disponible pour les enfants qui seront d'âge scolaire à ce temps-là.

Un profit de plus de **2 000\$** a été versé au fonds SJA.

La Société de parents Sainte-Jeanne-d'Arc

## Dates importantes pour le début de l'année scolaire 2013/2014

**26 aout** : inscriptions de 9 h à 17 h  
**27 aout** : inscriptions de 9 h à 17 h  
**28 aout** : réunion **pour les parents** des élèves de la maternelle 19 h  
**2 septembre** : CONGÉ, fête du travail  
**3 septembre** : les classes débutent à 8 h 40  
**5 septembre** : BBQ d'accueil et rencontre avec les enseignants

**18 septembre**: AGA de la Société de parents et du Conseil d'école

**20 septembre** : journée pédagogique

**25 septembre** : photos individuelles et de groupe

**Le bon fonctionnement de l'école dépend de l'implication des parents. Soyez-y et faites connaitre votre opinion et vos intérêts.**

## Bibliothèque, procédure de fin d'année



### Semaine du 3 juin au 7 juin:

les élèves prennent seulement 1 livre.

### À partir du 10 juin :

**Aucun livre, ni ressource ne sortira de la bibliothèque.**

Cependant, il y a des bibliothèques de classe dans chacune des salles de classe, alors les élèves auront toujours accès à des livres à l'école. Nous vous recommandons de visiter la bibliothèque municipale pendant les vacances estivales pour vous procurer des livres de lecture pour la maison .

## Départ anticipé...



Votre enfant quittera avant 15 h 20 le 27 juin?

**Veillez avertir le secrétariat**, désignez un adulte qui sera responsable de passer prendre le bulletin de votre enfant le 27 juin à 15 h 20

ou

**remettez une grande enveloppe** brune adressée et dûment affranchie, le bulletin vous sera expédié par la poste.

**N.B. Nous ne pouvons pas remettre le bulletin avant la fin de la dernière journée scolaire. Nous nous excusons pour les désagréments que cela pourrait vous causer.**

## Vêtements et objets retrouvés...

La boîte d'objets retrouvés déborde de bons vêtements. Tous les objets non réclamés seront donnés aux moins fortunés.

**Venez y jeter un coup d'oeil.**



Veillez noter que l'horaire d'été à la paroisse St-Thomas -d'Aquin entre en vigueur le 2 juin.

Samedi 16 h 30  
Dimanche 10 h



## Promotion et recrutement

Si vous rencontrez une famille qui s'intéresse à une éducation catholique et francophone, axée sur la réussite académique et artistique, invitez-les à venir visiter l'école. La meilleure publicité est "le bouche à oreilles" de parents satisfaits de l'éducation que reçoivent leurs enfants. Durant les mois d'été, il est possible d'avoir des renseignements en communiquant avec le Conseil scolaire durant les heures de bureau au 780-468-6440 .



## Liste de nos fêtes d'été

### Juillet

Hannah L, Eric W.,  
Hortense G., Eric P., Christ A.,  
Marie-Josée A., Jadane D.,  
Solange Z., Kate B., Ludwig H.,  
Brooke V., Caroline R., Cosette C.,  
Jérémi D., Marina H., Tristan C-B.,  
Jonathan K., Matthew M., Cian B.,  
Karen G., Léa K., Mélodie L.,  
Nathan R-M., Océane C-H.,  
Aurélie D., Marcus O., Anaël R.,  
Carolann B., Aurélie M., Ekko B.,  
Florence F., Alyson N., Ariane C-P.,  
Samie R., Sophie P., Amélie C.



### Aout

Sébastien P., Leanne A-B.,  
Imelda K., Cassandra D., Tyler K.,  
Félix S., Josiah N., Chloé W.,  
Nicolas B., Alexandre G., Rabia A-T.,  
Ashley O., Amélie P., Tegra J K.,  
Amélie M., Liam D., Mia V-D.,  
Jessie C., Sarah C., Philippe L.,  
Kamelia O., Maxim A., Alexi D.,  
Kayla K M., Dominic L., Quinn S.,  
Jonathan B., Irene M., Julien M.,  
Joël M., Madeleine L., Claire S.,  
Ida F., Benjamin C., Henri D.



Bonnes vacances et au plaisir

de se revoir en aout



## Modification de politique au transport scolaire

Dans le but de **minimiser la longueur et la durée** de chaque trajet d'autobus, la politique du service de transport a été modifiée pour ajuster les distances de marche aux arrêts d'autobus pour tous les élèves. **Dès septembre 2013, les arrêts seront généralement situés à une distance maximale de :**



**Maternelle, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> année — 300 mètres**

**3<sup>e</sup> à 6<sup>e</sup> année — 500 mètres**

**7<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> année — 700 mètres**

Chaque parent/tuteur peut donc s'attendre à ce que l'arrêt de leur enfant se situe à la limite des distances établies et que cet emplacement puisse changer d'une année à l'autre. Les parents sont entièrement responsables de la sécurité et du comportement de leur enfant jusqu'à ce qu'il monte dans l'autobus et après qu'il en descende.

Veuillez prendre note que lors de l'établissement des trajets de chaque route, nous prenons en considération de nombreux éléments : l'âge des enfants, la politique du service de transport, les règlements municipaux, les caractéristiques du quartier (présence de culs-de-sac et d'artères majeures), et le nombre d'élèves qui peuvent être regroupés à un arrêt commun.

Consultez notre site Web [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca) et cliquez sur l'autobus pour plus d'info.



## First Riders

Chers parents et tuteurs,

Vous êtes invités à l'activité par excellence en français pour initier vos enfants au transport scolaire : First Riders. Pour la 1<sup>re</sup> année consécutive, First Riders vous offre quatre sessions d'un programme éducatif gratuit le mardi 27 août prochain à Northlands Park (112<sup>e</sup> Avenue et Wayne Gensky Drive; voir carte au verso).

First Riders vous propose une série d'activités pratiques sur la sécurité en autobus d'une durée d'environ 45 minutes incluant un tour d'autobus scolaire. Notez bien qu'un parent doit accompagner l'enfant tout au long de l'activité.

Le programme cible les élèves de la maternelle à la 1<sup>re</sup> année, toutefois, tout enfant qui prendra l'autobus pour la première fois, ou qui est intéressé à se rafraîchir la mémoire, est le bienvenu.

First Riders est offert gratuitement, mais vous devez inscrire votre enfant avant le 25 août pour l'une des quatre séances ci-dessous :

**27 août en après-midi : 13h ou 14h**

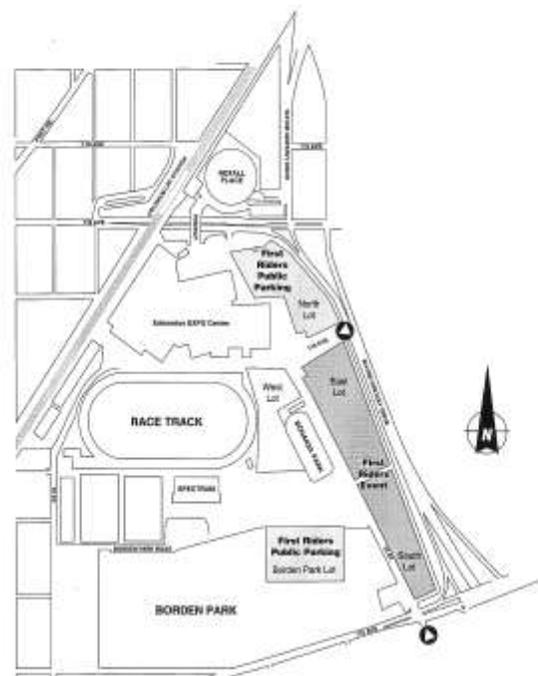
**27 août en soirée : 18h ou 19h**

Pour vous inscrire, communiquez avec le Service de transport du Conseil scolaire Centre-Nord au 780 423-6440.

Appelez dès maintenant pour réserver votre place. Nous avons hâte de vous rencontrer à l'activité First Riders!

Ce programme éducatif est une précieuse de Conseil scolaire Centre-Nord, Edmonton Catholic Schools et Edmonton Public Schools de même que nos partenaires First Student Canada, Golden Arrow, Service d'Autobus Inchebette Lake, Southland Transportation, Stok Transportation et Edmonton Transit.

Ce texte est conforme à la nouvelle orthographe. Pour tout savoir : [www.orthographe-recommandee.info](http://www.orthographe-recommandee.info)



## First Riders

**Société acadienne de l'Alberta**

LA SOCIÉTÉ ACADIENNE VOUS INVITE À SON

# 26<sup>e</sup> SOUPER AU HOMARD

**LE SAMEDI 1<sup>er</sup> JUIN 2013**

**AU CENTRE COMMUNAUTAIRE HAZELDEAN - 9630, 66<sup>e</sup> AVENUE, EDMONTON**

COCKTAIL : 18 h  
SOUPER : 19 h  
DANSE : 21 h

**MENU**  
COCKTAIL DE CREVETTES  
SALADE DE CHOU  
SALADE AUX PATATES  
2 HOMARDS  
DESSERT

LE PRIX DU BILLET : 55 \$  
BILLETS DISPONIBLES À LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR  
AU 780.466.1066  
PRENEZ NOTE : AUCUN BILLET NE SERA VENDU APRÈS LE 20 MAI

## CAMP MULTI-ARTS D'EDMONTON

### Il était une fois...

Deux semaines de danse, théâtre, musique et arts visuels

### DU 8 AU 19 JUILLET 2013

Pour les jeunes de la 1<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année des écoles francophones  
Pour les jeunes de la 4<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année des écoles en immersion française  
Pour information: 780-469-8400 / 780-760-0130

Attention...  
Places limitées!

300 \$ pour les 2 semaines

Edmonton arts council, Centre-Nord, Patrimoine canadien, Canadian Heritage, Alberta Foundation for the Arts, Centre de développement culturel, L'UNI THÉÂTRE, La Grande Dole

### Le Camp Multi-Art d'Edmonton prend dès aujourd'hui des inscriptions

Du lundi 8 juillet au vendredi 19 juillet.

Deux semaines de danse, théâtre, musique et art visuel pour le prix de 300 \$.

## Attention place limitée!



# CAMP MULTI-ARTS D'EDMONTON



## FICHE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

Nom de l'enfant / *Child's name* : \_\_\_\_\_

Année scolaire / *Grade* : \_\_\_\_\_ Date de naissance / *D.O.B.* : JJ/MM/AA

Adresse / *Address* : \_\_\_\_\_

Téléphone : ( ) \_\_\_\_\_ Courriel / *E-mail*: \_\_\_\_\_

Nom d'un parent / *Parent's name* : \_\_\_\_\_

### DATES ET COÛTS / DATES AND COST

Du 8 au 19 juillet 2013 / July 8<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> 2013

300 \$

275 \$ par enfant si plus d'une inscription par famille / 275 \$ per child if more than one registration per family

### MODALITÉS DE PAIEMENT / PAYMENT METHOD

Visa      MasterCard      Comptant / Cash      Chèque / Cheque      Debit

(Chèque au nom de / Cheque made out to : L'UniThéâtre)

**\*\*LES ORGANISATEURS SE RÉSERVENT LE DROIT D'ANNULER / THE ORGANIZERS RESERVE THE RIGHT TO CANCEL\*\***

### EN CAS D'URGENCE / IN CASE OF EMERGENCY

Nom / Name : \_\_\_\_\_ Lien / Relationship : \_\_\_\_\_

Téléphone : 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_

No. d'assurance-santé / Health Insurance No.: \_\_\_\_\_

**MON ENFANT A DES PROBLÈMES DE SANTÉ OU DES ALLERGIES!**

**MY CHILD HAS HEALTH PROBLEMS OR ALLERGIES! OUI / YES    NON / NO**

Si 'OUI', veuillez spécifier / If 'Yes', please specify ;

### AUTORISATION / AUTHORIZATION :

J'autorise les organisateurs du camps à utiliser, à des fin promotionnelles, des photos et des vidéos dans lesquelles mon enfant apparait /

*I authorize the camp organizers to use photos and videos in which my child appears for promotional purposes.*

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Cette année, le Camp Multi-Arts n'offrira pas de DVD du spectacle finale/ There will be no souvenir DVD this year.

**POSTER LE TOUT À / MAIL TO : L'UniThéâtre**

**#126, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury (91<sup>e</sup> rue)**

**Edmonton (Alberta) T6C 3N1**

**Pour information: 780-469-8400 / 780-760-0130**

# ABC head start

OUVRIR LES PORTES AUX ENFANTS ET AUX FAMILLES

PROGRAMME DE PRÉ-MATERNELLE GRATUIT  
POUR LES FAMILLES À FAIBLE REVENU

- 4 DEMI-JOURNÉES PAR SEMAINE
- TRANSPORT GRATUIT & COLLATION NUTRITIVE
- SOUTIEN POUR LA FAMILLE
- LES ENFANTS DOIVENT AVOIR 3 ANS ET DEMI AVANT LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

Appelez-nous  
780-461-5353  
[www.abcheadstart.org](http://www.abcheadstart.org)

Les inscriptions commencent  
le 4 mars, 2013

# Camp Soleil 2013

Quand : Du 2 juillet au 23 août 2013

Où : Institut Guy-Lacombe de la famille

Pour avoir plus de détails, consultez notre site Internet :

[www.institutguyacombe.ca](http://www.institutguyacombe.ca)



# GOLF PAR EXCELLENCE



Gagnez  
10 000 \$ pour un  
trou d'un coup!



CETTE ANNÉE, L'AMBIANCE SERA À LA FÊTE, FAITES-EN PARTIE!

Où : TERRAIN DE GOLF EAGLEROCK  
50549 Range Road - 234 à km à l'est de  
Beaumont

QUAND : SAMEDI 15 JUIN 2013  
Enregistrement à 7 h 30  
Départ officiel à 8 h



Inscrivez-vous au [www.lafsa.ca](http://www.lafsa.ca) ou par  
téléphone au 780.469.1367

prix de présence | activités & dégustations sur les trous | écart silencieux

24<sup>e</sup> AN

# La fête franco-albertaine

Les avenues de la Fête

[www.fetefrancoalbertaine.ca](http://www.fetefrancoalbertaine.ca)

# 5 au 7 juillet 2013

David Thompson Resort (45 km de Nordegg)

MOI + FLEUR + FLEUR = FLEUR

Reportage en prévente à partir du 20 février jusqu'au 26 mai 2013

24<sup>e</sup>  
édition

La fête  
franco-albertaine  
Les activités de la Fête

5 au 7  
juillet  
2013



Les passeports  
sont disponibles  
sur notre site  
internet!

fetefrancoalbertaine.ca

## HORAIRE

### Vendredi 5 juillet 2013

15h-21h  
18h-18h30  
18h30-19h  
19h-19h30  
19h30-21h

Accueil des campeurs  
Réception des dignitaires  
Tintamarre  
Cérémonie d'ouverture  
Du feu et des histoires avec  
Roger Dallaire et Gilbert Bérubé  
Cinéparc «Astérix et Obélix : au service  
de sa Majesté»



21h-23h

### Samedi 6 juillet 2013

7h-8h  
8h-10h  
9h-10h  
10h-11h30

Marche lève-tôt  
Déjeuner de crêpes et émission spéciale  
de Radio-Canada



10h-12h

Yoga  
Géocachette – groupe 1  
Fer à cheval avec la FSFA  
Minute à gagner (12 ans et -)  
Randonnée familiale au «Siffleur Falls»  
(non guidée)

11h30-12h30  
12h-15h30  
13h-14h30

Zumba  
Bar payant au Pavillon acadien  
Géocachette – groupe 2  
Tournoi de hockey-balle avec la FSFA



13h-15h  
13h-16h  
15h-16h30

Tournée de la mine de Nordegg  
Coin des petits avec l'IGLF  
Frisbee golf avec la FSFA  
Minute à gagner (13 ans et +)



15h30-17h30

Boîte à chanson au Pavillon  
acadien (bar payant)

16h-16h30  
18h-19h  
19h30-21h30  
20h-22h30  
22h30-24h

Spectacle d'enfants avec Sérifo  
Souper communautaire  
Soirée pyjama  
Allez Ouest et compagnie  
Tristam et Sérifo de nuit  
Feu de camp



### Dimanche 7 juillet 2013

9h30-10h30  
10h30-11h  
11h-12h30  
11h30-12h30  
14h

Célébration eucharistique  
Cérémonie de fermeture  
Brunch communautaire  
Atelier de jonglerie avec Sérifo  
Départ des campeurs





Viens vivre ton aventure!



Les camps franco plein air de l'Alberta offrent cette année des camps scolaires en plein air pour votre école!



*Avec nous, tout devient possible!*

Montage de projets réels avec GPS et portables	Développement de thématiques en plein air
Grands jeux éducatifs ou récréatifs	Expériences de laboratoire en plein air
Défis techniques ou physiques sur mesure	Astronomie et découverte de la nature
Coucher sous la tente ou sous l'igloo	Séjours éducatifs dans les Rocheuses
Gastronomie et expériences culinaires en plein air	Animation d'activités plein air en milieu scolaire



100% en français!

Sorties et activités de plein air, grands jeux avec GPS, défis sportifs et techniques, jeux d'eau... avec l'équipe d'animation la plus **GÉNIALE** en ville!



Les camps franco plein air de l'Alberta  
Téléphone: 780-288-2404  
Télécopieur: 780-466-0302  
www.campsfrancopleinair.ca  
Courriel: campsfrancospleinair@gmail.com

Nos camps scolaires en plein air intègrent la technologie et sont créés sur mesure afin de répondre aux besoins des élèves et des curriculums.



Cet été, viens vivre ton aventure!



Les camps franco plein air de l'Alberta offrent encore cet été le camp de jour « Les p'tits dégourdis »



8 semaines d'activités	Thématiques estivales
2 au 5 juillet 2013	Un départ pour l'aventure! (c.j)
8 au 12 juillet 2013	Tourbillons d'écorce (camp de canot)
15 au 19 juillet 2013	L'aqualympiade (camp de jour)
22 au 26 juillet 2013	La piraterie (camp de voile)
29 juillet au 2 août 2013	Croques-cailloux (camp de vélo)
5 au 9 août 2013	Rocheuses en folie (camp d'escalade)
12 au 16 août 2013	Défis d'Avatars (camp de jour)
19 au 23 août 2013	Génie-nature (camp forestier)



Les camps franco plein air de l'Alberta  
Tél: 780-288-2404  
Fax: 780-466-0302  
www.campsfrancopleinair.ca  
Courriel: campsfrancospleinair@gmail.com



Voyages et activités de plein air, grands jeux avec GPS, défis techniques, jeux d'eau, camping... avec l'équipe d'animation la plus **GÉNIALE** en ville!

De 6 à 13 ans



Inscription et paiement disponible à La Bébé-Boutique (White Ave) ou sur notre site web: [www.campsfrancopleinair.ca](http://www.campsfrancopleinair.ca)

## Camp d'été francophone « Les P'tits dégourdis »

Pour jeunes de 5 à 13 ans du 2 juillet au 23 août (maximum 11 participants par semaine).



Les camps francos plein air de L'Alberta  
10306 82<sup>e</sup> rue, Edmonton, Alberta, T6A 3M5  
Téléphone : (780) 288-2404  
Télécopieur : (780) 466-0302  
campsfrancospleinair@gmail.com

# Le **CAMP** d'été

## « **Les p'tits dégourdis** » **2 juillet - 23 août 2013**

### Généralités

Le camp des p'tits dégourdis est un camp semi-urbain où les jeunes voyagent et expérimentent un très grand nombre d'activités de plein air variées dans les plus beaux environnements naturels de la région d'Edmonton et de l'Ouest canadien. Le camp s'adresse aux jeunes de 5 à 13 ans qui veulent bouger, développer de nouvelles habiletés et vivre des expériences hors du commun avec des animateurs dynamiques.

#### Avant de commencer, veuillez prendre note des éléments suivants :

- Si votre enfant s'inscrit au camp pour la première fois, veuillez remplir le formulaire de consentement ainsi que le formulaire de consentement du centre d'escalade en annexe;
- Aucun séjour n'est remboursable si l'enfant s'absente durant la durée de son camp;
- Un enfant présentant un comportement nuisible ou dangereux peut être expulsé du camp en tout temps au frais des parents de l'enfant;
- La langue de communication du camp est exclusivement et obligatoirement le français;
- Le camp se réserve le droit de refuser un enfant qui arrive après 9h00 le matin. Tout déplacement supplémentaire se fait au frais des parents de l'enfant;
- Le camp facture automatiquement les parents qui viennent chercher leur enfant après 17h00 au taux de 15\$ pour chaque tranche de 30 minutes supplémentaires.

Date	Thème de camp*	Âge recommandé	Coût**	Mes choix ✓
2 au 5 juillet 2013	Un départ pour l'aventure!	5-13	315\$	
8 au 12 juillet 2013	Tourbillons d'écorce (camp de canot)	6-13	630\$	
15 au 19 juillet 2013	L'aqualympiade	5-13	365\$	
22 au 26 juillet 2013	La grande piraterie (camp de voile)	6-13	630\$	
29 juillet au 2 août 2013	Les croque-cailloux (camp de vélo de montagne)	7-13	630\$	
5 au 9 août 2013	Les Rocheuses en folie (camp d'escalade)	7-13	630\$	
12 au 16 août 2013	Défis d'Avatar	5-13	365\$	
19 au 23 août 2013	Génie-nature (camp forestier)	6-13	525\$	

Le camp accepte un maximum de 10 enfants lors de chaque séjour. La priorité est accordée aux enfants ayant déjà complété des séjours au camp. La liste d'attente s'applique par la suite.

\* Les thèmes donnent une idée générale des séjours et les activités sous-jacentes peuvent varier selon la météo et l'achalandage de ceux-ci.

\*\*Les prix incluent la TPS. Voir les forfaits à la page suivante pour les détails. Tous les séjours sont payables en argent, débit ou crédit à la Bébé Boutique.

**Vous avez tout l'été  
pour placer votre  
commande.**

**Merci de votre support  
pour la Fondation SJA**



## Des étiquettes pour tout ce que les enfants peuvent perdre!

Les étiquettes de Mabel's Labels sont des étiquettes personnalisées  
qui sont lavables et qui vont au lave-vaisselle.

**Ste. Jeanne D'Arc**

fait sa collecte de fonds avec

**Mabel's Labels!**

Veuillez visiter

**[www.jeanne.mabelslabels.com](http://www.jeanne.mabelslabels.com)**

pour passer votre commande et pour participer à notre collecte de fonds!

**Sam McEwen** 

**Skinny-Minis™**

Des petites étiquettes  
durables et imperméables,  
pour les boîtes à lunch, les  
bouteilles et plus encore.

**Kelly  
Dundun**



**Des étiquettes  
pour chaussures**

Super résistantes et  
imperméables qui sont  
autocollantes à la  
semelle intérieure  
des chaussures.



**mabel's labels**

**Ben Kirby**



**Tag Mates™**

Des étiquettes lavables  
et autocollantes qui ne  
requièrent ni repassage,  
ni couture.

**Kendall Hagar**



**Étiquettes de bagage**

Des étiquettes  
imperméables faites de métal  
robuste pour les articles  
comme les sacs à dos, les  
bagages et plus encore.

**1-866-30-MABEL (62235) | [fundraising@mabelslabels.com](mailto:fundraising@mabelslabels.com)**

## Petit rappel concernant l'utilisation des sièges d'appoint

Voici un petit rappel concernant l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants d'âge scolaire (de 4 à 9 ans).

### Le saviez-vous?

- Les sièges d'appoint sont le choix le plus sécuritaire pour les enfants qui sont trop grands pour utiliser un siège d'auto orienté vers l'avant.
- Le port d'une ceinture de sécurité d'adulte seule ne convient pas au corps d'un enfant et peut causer de graves blessures internes en cas de collision.
- Un enfant a trois fois et demie plus de chance d'être blessé dans une collision s'il porte seulement une ceinture de sécurité d'adulte que s'il est attaché dans un siège d'appoint.

### Votre enfant a besoin d'un siège d'appoint s'il...

- pèse entre 18 et 36 kg (entre 40 et 80 lb) et s'il est plus petit que 145 cm.
- est âgé de moins de neuf ans

### Votre enfant peut utiliser la ceinture de sécurité quand...

- il est assis sur la banquette et qu'il a



**Votre enfant doit utiliser un siège d'appoint s'il pèse entre 18 et 36 kg (40 et 80 lb), s'il est plus petit que 145 cm et s'il est âgé de moins de neuf ans.**

le dos bien appuyé au dossier et les genoux pliés au bout du siège.

- la partie abdominale de la ceinture passe sur les hanches et qu'elle lui touche le dessus des jambes.
- la courroie diagonale lui repose sur l'épaule, entre le cou et le bras.

**- Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez [www.boosterseats.ca](http://www.boosterseats.ca)**

## Place aux aliments santé dans vos prochaines fêtes d'enfants

L'organisation d'événements sains pour des groupes d'enfants, que ce soit les fêtes d'anniversaire, les événements scolaires ou les soirées pyjamas, peut représenter un réel défi. La nourriture étant au cœur de l'événement, offrez des options santé qui sont à la fois délicieuses et amusantes! Organisez des activités centrées sur des aliments santé :

- **Fête pizza** : Laissez les enfants créer leur propre mini pizza. Donnez à chaque enfant une croûte à pizza de blé entier, un muffin anglais de blé entier ou un pain pita, en portion individuelle, garnis de sauce tomate. Offrez un choix de garnitures, comme des petits morceaux de légumes, d'ananas, de poulet cuit ou de bœuf haché et garnissez le tout de fromage râpé faible en gras. Faites cuire jusqu'à ce que le fromage soit fondu et régalez-vous!
- **Frappés aux fruits** : Laissez les enfants créer leur propre frappé aux fruits à l'aide de différentes saveurs de yogourt, de fruits frais, congelés ou en conserve et de lait. Mélangez et servez!
- **Punch pétillant** : Créez votre propre boisson santé en mélangeant du club soda avec du jus de fruits à 100 %, au lieu de servir des boissons gazeuses. Ajoutez-y des tranches ou des morceaux de fruits frais, congelés ou en conserve.
- **Salade sucrée** : Demandez à chaque enfant d'apporter un fruit et préparez une salade de fruits.

Vérifiez auprès des parents si leurs enfants ont des allergies alimentaires et renseignez-vous sur la meilleure façon de les gérer.

Pensez à la sécurité alimentaire, surtout si vous organisez un événement à l'extérieur! Gardez les aliments froids au réfrigérateur ou dans une glacière avec des sachets réfrigérants (ice packs).

**- Pour obtenir de plus amples renseignements sur la salubrité alimentaire et les enfants, consultez [www.healthyalberta.com](http://www.healthyalberta.com).**

## Des activités estivales à essayer

L'été est à nos portes et le temps sera bientôt aux activités familiales.

Voici une liste d'activités pour meubler vos fins de semaine :

• **Fabriquez et faites voler un cerf-volant.** Il vous suffit de quelques branches ou de tiges de plastique, de quelques morceaux de ruban adhésif ou de la colle, du papier ou d'un sac à

déchets et de quelques ficelles. Faites-le voler dans un champ ou un parc avoisinant.

• **Défi de tennis.** Si vous avez des raquettes, organisez un match de tennis ou apportez un ballon de plage ou une paire de bas roulés et inventez votre propre jeu.

• **Jardinage et nettoyage de la cour.** Plantez des

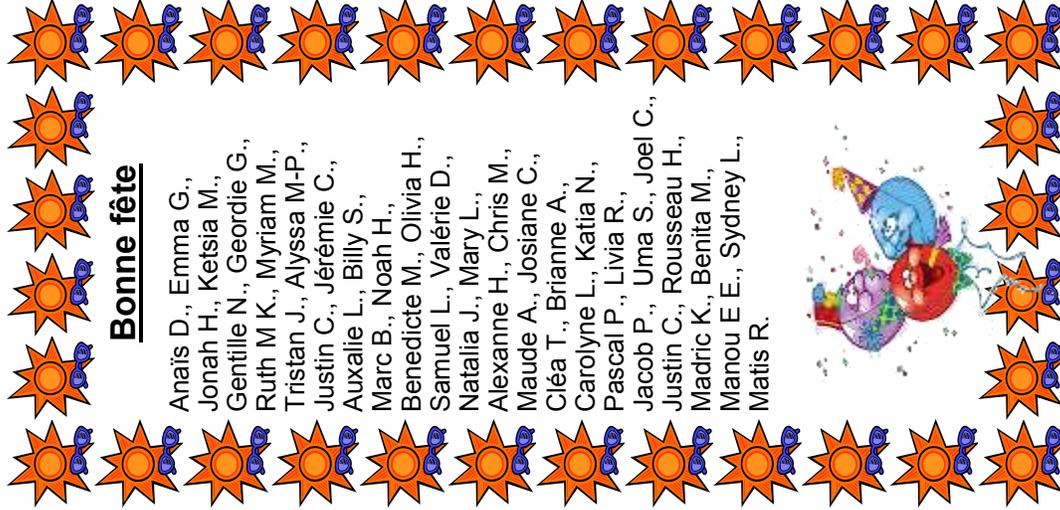
fleurs ou enlevez les mauvaises herbes dans votre cour ou dans celle d'un voisin. N'oubliez pas votre crème solaire et votre chapeau!

• **Essayez quelque chose de nouveau.** Laissez-vous tenter par les quilles, le vélo, la randonnée, le patinage à roues alignées ou la natation.



# Juin 2013

bonne chance  
pour les examens



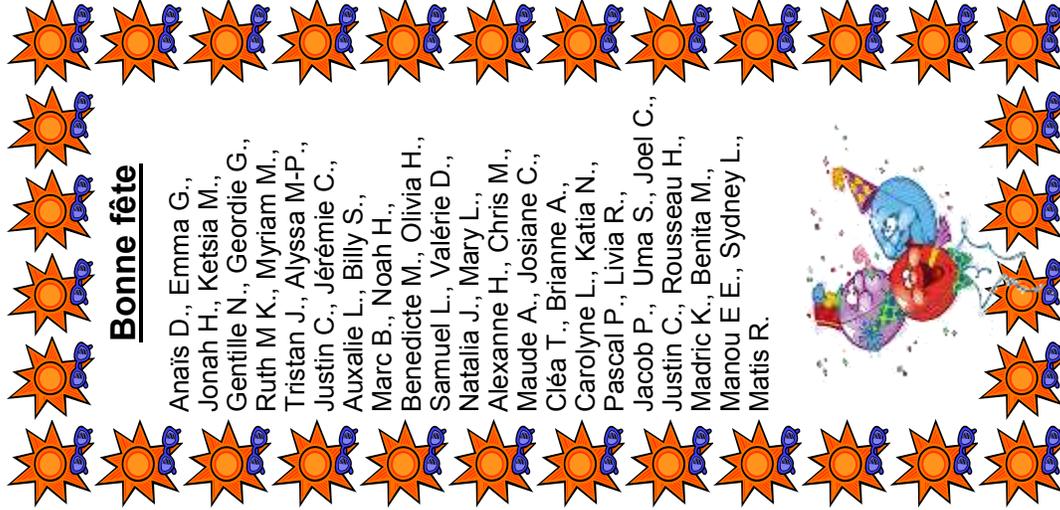
## Bonne fête

Anais D., Emma G.,  
Jonah H., Ketsia M.,  
Gentile N., Geordie G.,  
Ruth M K., Myriam M.,  
Tristan J., Alyssa M-P.,  
Justin C., Jérémie C.,  
Auxalie L., Billy S.,  
Marc B., Noah H.,  
Benedicte M., Olivia H.,  
Samuel L., Valérie D.,  
Natalia J., Mary L.,  
Alexanne H., Chris M.,  
Maude A., Josiane C.,  
Cléa T., Brianne A.,  
Carolyne L., Katia N.,  
Pascal P., Livia R.,  
Jacob P., Uma S., Joel C.,  
Justin C., Rousseau H.,  
Madric K., Benita M.,  
Manou E E., Sydney L.,  
Matis R.



Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
						<b>1</b>
<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
		1 <sup>er</sup> à Valley Zoo 19 h soirée de reconnaissance à l'Hotel de ville	5 <sup>e</sup> au Centre John Janzen 19 h réunion Conseil d'école	2 <sup>e</sup> au Musée Royal Alberta	Dernier jour de bibliothèque Journée jumeau	Jour 4
<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
		2 <sup>e</sup> au jardin Botanique 19 h réunion Société de parents	TDR Anglais 3 <sup>e</sup>	TDR Math 3 <sup>e</sup>	TDR Français 6 <sup>e</sup>	Jour 4
<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>
	TDR Anglais 6 <sup>e</sup> 1 <sup>er</sup> Musée John Walters	TDR Français 3 <sup>e</sup> Math. 6 <sup>e</sup>	TDR Sciences 6 <sup>e</sup>	Études Sociales 6 <sup>e</sup> 3 <sup>e</sup> au parc d'eau	10 h 30. Messe de fin d'année Repas chaud 	Jour 4
<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>
	Retraite des 6 <sup>es</sup> 1 <sup>er</sup> Muttart Conservatory 3 <sup>e</sup> Centre John Janzen	6 <sup>e</sup> Camp Sundre Maternelles au parc d'eau	6 <sup>e</sup> Camp Sundre	9 h 15 Célébration des 6 <sup>es</sup> Bulletin 15 h 20	Journée pédagogique	Jour 3
<b>30</b>						
17 h BBQ familial						

# Bonnes vacances d'été

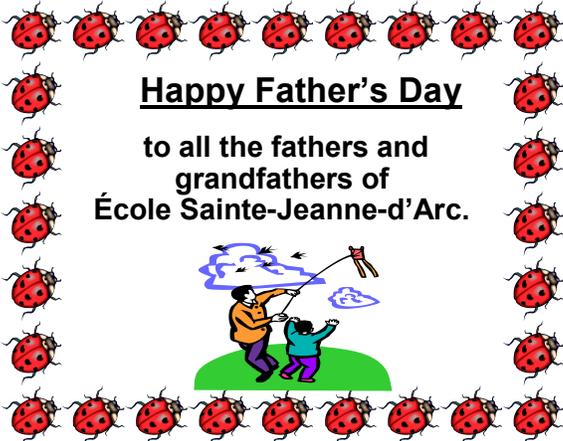


# SJA NOTE PAD

## June 2013 Edition



École Ste-Jeanne-d'Arc  
8505, 68A Rue  
Edmonton, Alberta T6B 0J9  
Téléphone: (780) 466-1800  
Télécopieur: (780) 465-1108  
ja@centrenord.ab.ca



### Happy Father's Day

to all the fathers and grandfathers of École Sainte-Jeanne-d'Arc.



### Provincial Achievement Tests

See the first page of Le Bloc-notes for the dates of the PATs.

Thank you to all the parents who made sure that their child does not have an appointment on the day of the PATs. It is in your child's best interest to write the PATs at the same time as his classmates.



### School News

- The class that received the most stars for returning their books on time as well as the class that has received the most happy faces for returning their Thursday Envelope on time will receive \$50.00 towards an activity of their choice. The classes will be named on June 7<sup>th</sup>.
- All books, video cassettes and magazines must be returned to the library by June 7<sup>th</sup>.
- If you know someone who is interested in attending our school, please invite them to come and visit the school. During the summer holidays, they may contact the School Board Office by calling 780-468-6440 to receive further information.
- The Lost and Found Box is overflowing with quality clothing. Come and take a look at the treasures it contains. All unclaimed items will be given to the needy.



See the *Bloc-notes* for the June, July and August birthdays.

### Report cards will be handed out on June 27th at 3:20 PM.

If your child must leave before this date and time, please inform the school office. You may either:

- assign a responsible adult to come pick up the report card at that time;
- send a large brown, self-addressed and stamped envelope to the school office.



## Important Dates For The Beginning Of The 2012/2013 School Year

- August 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> :** Registration Days between 9:00 AM and 5:00 PM
- August 28<sup>th</sup> :** Meeting in school gymnasium at 7:00 PM for **parents only** of students registered in **Kindergarten**
- September 2<sup>nd</sup> :** No school - Labour Day
- September 3<sup>rd</sup> :** Classes start at 8:40 AM
- September 5<sup>th</sup> :** 5:00 PM Welcome BBQ followed by meeting with the teacher in the classroom at 6:30 PM
- September 18<sup>th</sup> :** **7:00 PM** Annual meeting for the Parent Advisory Committee and School Council.

### You are welcome to join us for :

- June 21<sup>st</sup> :** Year-end Mass in the school gymnasium at 10:30 AM
- June 24<sup>th</sup> :** Year-end Family BBQ at 5:00 PM (registration needed)
- June 27<sup>th</sup> :** Grade 6 Farewell Celebration at 9:15 AM

### Wine and Cheese and Art Sale

The Wine and Cheese held on May 16<sup>th</sup> was a great success. The evening was filled with laughter and touching testimonies by a grand-parent, a parent and a former student. They explained that they chose to donate to the SJA Foundation because they want to ensure that Francophone schools will be available for future generations. The commitment of those who fought for Francophone schools 25 years ago is the reason why students today have the opportunity to attend a Francophone school which offers a quality education. More than \$2000.00 was deposited into the SJA Foundation.



# Have a great summer!



# Send your kids to one of our camps:

 Owned and Operated by The Catholic Archdiocese of Edmonton



**SUMMER AT A GLANCE**

1. July 2-12 Leadership Week - 14+ potential counsellors who have finished grade 9!	10-12 yrs
2. July 15-17	10-12 yrs
3. July 21-28	6-11 yrs
4. July 31-Aug 1	6-11 yrs
5. Aug 5-9 (short week) 6-12 yrs	10-12 yrs
6. Aug 12-18 (short week) 6-12 yrs	10-12 yrs
7. Aug 18-23	10-12 yrs

For more info call us at **780.967.2548** or email [info@campencounter.com](mailto:info@campencounter.com)



**MEMBERSHIP ONLINE**  
[www.campencounter.com](http://www.campencounter.com)

CAMP ENCOUNTER IS A SOCIETY THAT IS A MEMBER OF THE CATHOLIC ARCHDIOCESE OF EDMONTON. CAMP ENCOUNTER IS OWNED AND OPERATED BY THE CATHOLIC ARCHDIOCESE OF EDMONTON.

**Drop by to learn a bit more about both Camps.**

Pastoral and Administrative Offices, Catholic Archdiocese of Edmonton (8421 101 Avenue)

FRIENDS FAITH FUN

a week long faith experience that will last a life time



Counsellor's Week Jun 30 - Jul 5	11 Year Olds Jul 28 - Aug 2	OLVC Open House Jun 8 10am to 2pm
8 & 9 Year Olds Jul 7 - 12	12 Year Olds Aug 4 - 9	Spring Youth Retreat May 3 - 5 cost: \$65
10 Year Olds Jul 14 - 19	13 Year Olds Aug 11 - 16	<b>Contact</b> Lisa 403-986-6582 registrations@olvc.ab.ca
OLVC World Youth Days Jul 21 - 26		



for further details and registration visit:

**olvc.ab.ca**



Our Lady of Victory Camp Open House  
June 8, 2013 at the camp

**Sunday, June 2, 2013**  
**An Information and Open House**  
**for both Camps**  
**From 3:30 - 5:30pm ...**

Camp Encounter Open House  
June 9, 2013 at the camp

## Evangelizing through the Lens of Faith and Culture

People come to the Church for many reasons. Among them are: deeper meaning, community, or simply to get their children into the Catholic school. They may also come with a cultural worldview that is different than ours (for example, Asian, Filipino, African, Hispanic, rural, post-modern, etc.). Some are baptized in other Christian traditions. Others have no concept of who Jesus is.

This gives our ministry a tremendous opportunity, and many challenges, for evangelization. This conference will explore these issues. In addition, it will also explore the unique dimensions of initiation peculiar to the baptized.

The four presentations are:

- Session One:** Understanding How Culture Shapes Our Life and Faith – Part One
- Session Two:** Understanding How Culture Shapes Our Life and Faith – Part Two
- Session Three:** Issues for Those Coming into Full Communion – Critical Distinctions
- Session Four:** Applying the Ritual Text to Various Individuals already Baptized – Praxis (*Practice*)

## Who Should Participate?

This conference is ideal for anyone who:

- ◆ prepares adults, or children, in the Rite of Christian Initiation (RCIA, RCIA adapted for Children)
- ◆ works in the offices of liturgy or catechesis in parish or diocesan offices, including priests and deacons

**Participants are asked to bring a copy of the Rite of Christian Initiation of Adults (the blue book).**

## Registration Details

23rd Annual Conference  
Evangelizing through the Lens of Faith and Culture  
**Friday, June 7 & Saturday, June 8, 2013**

**Location**  
**FCJ Christian Life Centre**  
219-19 Avenue SW  
Calgary, AB  
403-228-4215  
[www.fcjisters.ca/fcjccentre](http://www.fcjisters.ca/fcjccentre)

**Accommodation/Transport**  
Participants will be responsible for their own accommodation. The FCJ Centre is a short 6-block walk from the Victoria Park/Stampede C-Train platform, and is accessible by the #7 and #419 bus.

### Registration Information

**Pre-registration is required!**

**Deadline: May 27, 2013**

**By mail:**  
WCC  
Box 66  
c/o Michelle Sieben  
Denzil, SK  
SOL OSO

**By fax:**  
306-358-2058

Questions? Phone Michelle at 306-358-2057

\*Receipts issued upon request

### Payment Information

**Payment accepted at the event!**

Per person: **\$150.00**

\*\*For two or more people (from the same parish): **\$140.00 each**

Payable by: **cheque or cash only**  
Credit cards will not be accepted.  
**You must pre-register!**

Payable: Western Conference for the Catechumenate\*

**DO NOT MAIL PAYMENT WITH YOUR REGISTRATION FORM! PAY AT THE DOOR!**

\*Refunds must be requested in writing. A \$15.00 non-refundable per person fee will apply.

**Please complete and send to the information listed in the registration box**

<b>Name:</b>	
<b>Address:</b>	
<b>City:</b>	<b>Prov:</b>
<b>Phone: (h)</b>	<b>(c)</b>
<b>Email:</b>	
<b>Parish:</b>	<b>(Arch)diocese:</b>
<b>Ministry: Pastor/Deacon/Coordinator/Catechist/Sponsor/Other: _____</b>	

ONE ROCK PRESENTS



# One Rock <sup>TM</sup> WYD @Home2013

## July 26-28 Mount St. Francis Cochrane, Alberta

Celebrate World Youth Day at One Rock 2013!

100 YEARS

Also Celebrating the **Centennial Jubilee** of the Diocese of Calgary & the Archdiocese of Edmonton

**IN PARTNERSHIP WITH THE ALBERTA DIOCESES:**  
Diocese of Calgary | Archdiocese of Edmonton  
Diocese of St. Paul | Archdiocese of Grouard-McLennan  
Edmonton Eparchy | Diocese of Mackenzie, Fort Smith

Find out more at [onerock.ca](http://onerock.ca)



The Catholic Archdiocese of Edmonton



## Refresher course on booster seats...

Here's a "refresher course" on child restraints for school-aged children (ages 4-9).

### Did you know...

- Booster seats are the safest choice for children who have outgrown their front-facing toddler seats.
- An adult seatbelt alone does not properly fit a child's body and can cause serious internal injuries to a child in a crash.
- A child is 3-½ times more likely to be hurt in a crash when using an adult seatbelt alone than when buckled in a booster seat.

### Your child needs a booster if...

- They are between 18 and 36 kilograms and shorter than 145 centimetres.
- They are nine years old or less.

### Your child is ready to move to a seatbelt when...

- They can sit with their whole back touching the back of the vehicle seat with their knees bend comfort-



*Your child will need a booster seat if they weight between 18-36 kg, are shorter than 145cm in height and are nine years of age or less.*

able at the edge of the seat.

- The lap portion of the belt is riding low across the hips, touching the tops of your child's legs.
- The shoulder portion of the belt is crossing between your child's neck and arm.

- For more information, visit [www.boosterseats.ca](http://www.boosterseats.ca)

## Let healthy food take centre stage at your children's next party

Hosting events for groups of kids (such as birthday parties, school events and sleepovers) in a healthy way can be a challenge. Food can take centre stage, so offer healthy options in a way that is both fun and tasty! Build healthy food in as part of the event activities:

- **Pizza Party:** Let kids make their own mini pizza creation. Give each child a single-sized whole grain pizza crust, whole wheat English muffin or pita bread topped with tomato sauce. Offer a mix of toppings, such as chopped veggies, pineapple, cooked chicken or ground beef and top it off with low fat grated cheese. Bake until the cheese is melted and enjoy!
- **Smoothies:** Let children make up their own smoothies with different yogurt flavours, fresh, frozen or canned fruit and milk. Blend and serve!
- **Sparkling Punch:** Swap pop for your own, healthy drink – mix club soda with 100-percent fruit juice. Add slices or chunks of fresh, frozen or canned fruit.

- **Sweet Salad:** Have each child bring a piece of fruit and make a fruit salad.

Ask parents whether their child has any food allergies and how to best manage them.

Don't forget about food safety, especially if your event is outdoors! Make sure to keep cold foods in the fridge or a cooler with freezer packs.

- For more information about food safety for kids, visit [www.healthyalberta.com](http://www.healthyalberta.com)

## Summertime activities for your to-do list

With summer time almost upon us, there soon will be plenty of time for family activities.

Here's a list of weekend activities to consider:

- **Make and fly a kite.** All you need is some branches or plastic, a few pieces of tape or glue,

paper or a garbage bag and some string. Fly it in a nearby field or park.

- **Tennis court challenge.** If you have racquets try a game of tennis, or bring a beach ball or a pair of rolled up socks and create your own game,

- **Gardening and cleaning the yard.** Plant flowers or pick weeds in your yard or a neighbour's yard. Be sure to wear sunscreen and a hat!

- **Try something new.** How about bowling, biking, hiking, inline skating or swimming.



## Tips for a Safe, Healthy Summer

### Concussion Management

With soccer beginning, the start of a new sport season reminds us of the vulnerability of our youth. Playing sports increases the risk of concussion, an injury caused when the brain moves or twists and hits the inside of the skull, causing a change in how the brain functions. Loss of consciousness is not necessary for a concussion to occur. Coaches and parents need to be aware of the signs and symptoms of concussion which include:

- General confusion
- Looking "dazed"
- Headache
- Dizziness
- Ringing in the ears
- Blurry/double vision
- Difficulty balancing / concentrating

*If in doubt, sit them out!* A concussion that is not properly managed can lead to a much longer road to recovery. A youth who has a suspected concussion needs to be seen in the emergency department. Edmonton also has a specialized concussion clinic where patients can be referred by a doctor for further follow-up. There is a lot of new information available to teachers/parents/coaches, including the [ASAA's online concussion course](#), the [ThinkFirst concussion education course](#), and the [Child-SCAT3](#) sideline assessment tool. As far as getting back into the game, athletes should follow strict return to play guidelines to ensure a full recovery.

Try to prevent concussions from happening!

- **Wear the Gear** – helmets, mouth guards, etc.
- **Get Trained** – learn the skills to play safely.
- **Buckle Up** – helmets need to be strapped on.
- **Look First** – stop and think before acting.

<http://www.albertahealthservices.ca/hp/if-hp-tr-en-concussion.pdf>

### Summer Safety

Summer is the time for children to be outside and active. Encourage bike riding, walking,

climbing on playground equipment but doing it safely. Some summer safety tips to keep children healthy and safe are:

- **Wear the gear** – make sure kids are wearing the right safety equipment for the activity they are involved in.
- **Get trained** – when learning a new activity.
- **Buckle up** – wear seat belts properly when traveling in a vehicle.
- **Look first** – choose age appropriate playground activities and equipment.

For more information about children's safety:

[www.albertahealthservices.ca/injuryprevention.asp](http://www.albertahealthservices.ca/injuryprevention.asp)  
or [www.safekidscanada.ca](http://www.safekidscanada.ca)

### Water Safety

Splash parks, swimming pools, lakes, rivers and oceans - many kids will be enjoying these attractions over the next few months. Here are some tips to help them do so safely.

- **Wear the Gear** – lifejackets should be worn on boats, but should not be thought of as a substitute for adult supervision when in water.
- **Get Trained** – swimming lessons are a valuable tool in teaching kids how to be safe in the water.
- **Look First** – injuries often happen when people aren't aware of their environment. Watch for sharp objects at the spray park, strong currents in rivers, and sharp drop-offs in lakes.

<http://www.albertahealthservices.ca/watersafe.asp>

Health TALK is a publication of Public Health, Edmonton Zone, Alberta Health Services. The information found in this newsletter can be freely reproduced for educational non-profit purposes by any school in the Edmonton area.

The information provided in this resource is not to be used for consultation during an emergency, to make or confirm a diagnosis, or to treat people. This resource does not act as a substitute for obtaining medical advice or for seeking treatment from a qualified doctor.

For more information contact your local school health nurse at your local Health Centre.